



EUROOPAN UNIONIN
NEUVOSTO

Bryssel, 17. marraskuuta 2003 (17.12)
(OR. fr)

15015/03

PUBLIC 10

ILMOITUS

Asia: KUUKAUSITTAINEN LUETTELO NEUVOSTON SÄÄDÖKSISTÄ
LOKAKUU 2003

Tämä asiakirja sisältää:

- **liitteessä I** luettelon neuvoston lokakuussa 2003 antamista lopullisista säädöksistä. Luettelon liitteenä ovat neuvoston pöytäkirjaan merkityt lausumat, joihin yleisöllä on oikeus tutustua (**liite II**). Luettelossa mainitaan myös mahdolliset vastaan äänestäneet ja äänestämästä pidäytyneet sekä äänestyselitykset ja äänestyssääntö.
- **liitteessä III** luettelon neuvoston lokakuussa 2003 antamista muista säädöksistä ja päätöksistä¹ tarvittaessa äänestystuloksineen ja äänestyselityksineen sekä lausumat, joihin yleisöllä on neuvoston päätöksen mukaisesti oikeus tutustua.

Tähän asiakirjaan voi tutustua myös Internetissä osoitteessa "<http://ue.eu.int>", kohdassa "Avoimuus" / "Luettelo neuvoston säädöksistä".

On syytä huomata, että ainoastaan säädösten lopullista antamista koskevat pöytäkirjat ovat todistusvoimaisia. Kyseisten pöytäkirjojen otteet ovat saatavissa sähköpostiosoitteesta "transparency@consilium.eu.int".

¹ Lukuun ottamatta joitakin luonteeltaan rajallisia säädöksiä, kuten menettelyä koskevia päätöksiä, nimityksiä, kansainvälisissä sopimuksissa perustettujen elinten päätöksiä, yksittäisiä talousarviopäätöksiä jne.

LOKAKUU 2003			
LOPULLISET SÄÄDÖKSET	HYVÄKSYTYT ASIAKIRJAT	LAUSUMAT	ÄÄNESTYS, ÄÄNESTYSELITYKSET JA ÄÄNESTYSSÄÄNNÖT
2. ja 3.10.2003 pidetty neuvoston 2529. istunto (oikeus- ja sisäasiat) Neuvoston päätös tarkastusten asteittaisesta lakkauttamisesta yhteisillä rajoilla 14 päivänä kesäkuuta 1985 tehdyn Schengenin sopimuksen soveltamisesta tehdyn yleissopimuksen 40 artiklan 1 ja 7 kappaleen määräysten muuttamisesta	9429/02 + COR 1	185/03, 186/03	Yksimielisyys
7.10.2003 pidetty neuvoston 2530. istunto (talous- ja rahoitusasiat) Neuvoston direktiivi direktiivin 77/388/ETY muuttamisesta kaasun ja sähkön luovutuspaikkaa koskevien sääntöjen osalta	11314/03 + COR 1 (sv) + COR 2 (fr) + REV 1 (el)	187/03, 188/03	Yksimielisyys

LOKAKUU 2003			
LOPULLISET SÄÄDÖKSET	HYVÄKSYTYT ASIAKIRJAT	LAUSUMAT	ÄÄNESTYS, ÄÄNESTYSSELITYKSET JA ÄÄNESTYSSÄÄNNÖT
Neuvoston asetus hallinnollisesta yhteistyöstä arvonlisäverotuksen alalla ja asetuksen (ETY) N:o 218/92 kumoamisesta	6522/03 + COR 1 (de) + COR 2 (fr,it,nl,en,da,el,es,pt,fi,sv) + COR 3 (fi) + ADD 1 OC 578	189/03, 190/03	Yksimielisyys
Neuvoston direktiivi jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten keskinäisestä avusta välittömien ja välillisten verojen alalla annetun neuvoston direktiivin 77/799/ETY muuttamisesta	6930/03 + COR 1 (en) + COR 2 + COR 2 REV 1 (de) + COR 3 (sv) + COR 4 + COR 5 (de) + ADD 1 OC 579		Yksimielisyys
Neuvoston asetus asetuksen (EY) N:o 2803/2000 muuttamisesta eräisiin kalastustuotteisiin sovellettavien autonomisten yhteisön tariffikiintiöiden avaamisen ja korottamisen osalta	12841/03 + COR 1 REV 1 (nl)		Määräenemmistö

LOKAKUU 2003			
LOPULLISET SÄÄDÖKSET	HYVÄKSYTYT ASIAKIRJAT	LAUSUMAT	ÄÄNESTYS, ÄÄNESTYSSELITYKSET JA ÄÄNESTYSSÄÄNNÖT
9.10.2003 pidetty neuvoston 2531. istunto (liikenne, televiestintä ja energia) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus elintarvikkeissa käytettävistä tai käytettäviksi tarkoitetuista savuaromeista	PE-CONS 3644/03	191/03	UK pidättyi äänestämästä Määräenemmistö
13.10.2003 pidetty neuvoston 2534. istunto (maatalous ja kalastus) Neuvoston asetus Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisasiakirjan 149 artiklan 1 kohdassa määrätyn ajan pidentämisestä annetun asetuksen (EY) N:o 2596/97 muuttamisesta	13351/03		Yksimielisyys
20.10.2003 pidetty neuvoston 2535. istunto (työllisyys, sosiaalipolitiikka, terveys ja kuluttaja-asiat) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2003/97/EY, annettu 10 päivänä marraskuuta 2003, epäsuoran näkemän tarjoavien laitteiden sekä tällaisilla laitteilla varustettujen ajoneuvojen tyyppihyväksyntää koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä, direktiivin 70/156/ETY muuttamisesta ja direktiivin 71/127/ETY kumoamisesta	PE-CONS 3677/03		Määräenemmistö

LOKAKUU 2003			
LOPULLISET SÄÄDÖKSET	HYVÄKSYTYT ASIAKIRJAT	LAUSUMAT	ÄÄNESTYS, ÄÄNESTYSSELITYKSET JA ÄÄNESTYSSÄÄNNÖT
27.10.2003 pidetty neuvoston 2536. istunto (ympäristö) - Neuvoston asetus yhteisön tavaramerkistä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 40/94 muuttamisesta siten, että otetaan huomioon Euroopan yhteisön liittyminen tavaramerkkien kansainvälistä rekisteröintiä koskevaan Madridin sopimukseen liittyvään, Madridissa 27 päivänä kesäkuuta 1989 tehtyyn pöytäkirjaan - Neuvoston päätös Euroopan yhteisön tavaramerkkien kansainvälistä rekisteröintiä koskevaan Madridin sopimukseen liittyvään, Madridissa 27 päivänä kesäkuuta 1989 tehtyyn pöytäkirjaan liittymisen hyväksymisestä Neuvoston direktiivi energiatuotteiden ja sähkön verotusta koskevan yhteisön kehyksen uudistamisesta Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös eEurope 2005 -toimintasuunnitelman seuranta, hyvien toimintatapojen levittämistä sekä verkko- ja tietoturvan parantamista koskevan monivuotisen ohjelman (2003–2005) hyväksymisestä (MODINIS)	12813/03 + COR 1 (es) + COR 2 (fr) + REV 1 (fi) + REV 2 (nl) 12812/03 8500/03 + COR 1 (nl) + COR 2 (sv) + COR 3 (de) + REV 1 (da) PE-CONS 3678/03	192/03 193/03, 194/03, 195/03, 196/03, 197/03, 198/03, 199/03, 200/03, 201/03, 202/03, 203/03, 204/03	Yksimielisyys Yksimielisyys Määräenemmistö Määräenemmistö

LOKAKUU 2003			
LOPULLISET SÄÄDÖKSET	HYVÄKSYTYT ASIAKIRJAT	LAUSUMAT	ÄÄNESTYS, ÄÄNESTYSSELITYKSET JA ÄÄNESTYSSÄÄNNÖT
Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi julkisen sektorin hallussa olevien asiakirjojen uudelleenkäytöstä	PE-CONS 3679/03		Määräenemmistö

LAUSUMA 185/03**Saksan ja Kreikan valtuuskuntien lausuma**

"Muiden kuin rikoksesta epäillyn henkilön rajojen kummallakin puolella tapahtuvan tarkkailun osalta Saksa ja Kreikka soveltavat Schengenin yleissopimuksen 40 artiklan 1 kappaletta vain, jos keskinäistä oikeusapua rikosasioissa koskevan eurooppalaisen yleissopimuksen toisen lisäpöytäkirjan 17 artiklan 1 kohdan edellytykset täyttyvät."

LAUSUMA 186/03**Saksan valtuuskunnan lausuma**

"Saksan liittotasavalta huolehtii siitä, että päätöksen sisältö saatetaan pikaisesti osaksi kansallista lainsäädäntöä."

LAUSUMA 187/03

Neuvoston ja komission lausuma

"Neuvosto ja komissio katsovat, että maakaasun jakeluverkossa kuljetettavaan kaasuun ja sähköön käytettävien rahoitusvälineiden, kuten termiinien, futuurien ja optioiden, käsittelyä on tarkasteltava samassa yhteydessä kun kaikkia rahoitusvälineitä tarkastellaan uudelleen."

LAUSUMA 188/03

Neuvoston lausuma

"Neuvosto toteaa, että jos sähkö- ja kaasumarkkinoiden vapauttamista ei ole saatettu päätökseen 1 päivään heinäkuuta 2007 mennessä, komissio sitoutuu tarkastelemaan ALV-järjestelmän toimintaa sähkön ja kaasun luovutusten osalta sekä esittää neuvostolle ja Euroopan parlamentille kertomuksen seuraavien kolmen kuukauden kuluessa. Komissio antaa tarvittaessa vuoden 2007 loppuun mennessä ehdotuksen soveltuviksi toimenpiteiksi, joiden tavoitteena on poistaa kyseisen alan alv-sääntöjen mahdollisesti aiheuttamat kilpailun vääristymät."

LAUSUMA 189/03

Komission lausuma

"Komissio toteaa, että neuvosto on hyväksynyt yksimielisesti perustamissopimuksen 93 artiklaan perustuvan, hallinnollisesta yhteistyöstä arvonlisäverotuksen alalla annettavan asetuksen tekstin sekä perustamissopimuksen 93 ja 94 artiklaan perustuvan, keskinäisestä avusta välittömien ja välillisten verojen alalla annettavan direktiivin tekstin. Se vahvistaa uudelleen alkuperäisen ehdotuksensa mukaisen kantansa, että oikeusperustana olisi oltava perustamissopimuksen 95 artikla. Komissio palauttaa mieleen, että kyseisen asetuksen ja kyseisen direktiivin ensisijaisena tavoitteena ei ole verotussäännösten yhdenmukaistaminen, vaan jäsenvaltioiden välisestä tietojenvaihdosta säättäminen."

LAUSUMA 190/03

Komission ja neuvoston lausuma

"Komissio ja neuvosto toteavat, että asetuksen 27 artiklan 4 kohdan tarkoituksena on ainoastaan ulottaa alv-rekisterinumeroiden tarkistumahdollisuus koskemaan henkilöitä, jotka tarjoavat kuudennen arvonlisäverodirektiivin 9 artiklan 2 kohdan e alakohdan viimeisessä luetelmakohdassa tarkoitettuja palveluja, eikä muuttaa jäsenvaltioiden nykyisiä tarkistusmenettelyjä."

Yhdistyneen kuningaskunnan lausuma

"Yhdistynyt kuningaskunta kannattaa elintarviketurvallisuuden toimenpiteitä, jotka sisältyvät ehdotukseen asetukseksi elintarvikkeissa käytettävistä tai käytettäviksi tarkoitetuista savuaromeista. Yhdistynyt kuningaskunta ei kuitenkaan voi kannattaa asetuksen hyväksymistä, sillä se suhtautuu epäillen siihen, että perustamissopimuksen 308 artikla on poistettu asetuksen oikeusperustasta. Hyväksytty toimilupamenettely on hyvin samankaltainen kuin komission keskitetty menettely, jonka osalta neuvoston oikeudellinen yksikkö antoi lausunnon, jonka mukaan 308 artiklaa on käytettävä oikeusperustana. Yhdistynyt kuningaskunta varaa oikeuden toteuttaa myöhemmin aiheellisiksi katsomansa toimenpiteet."

LAUSUMA 192/03

Komission, neuvoston ja neuvostossa kokoontuneiden jäsenvaltioiden hallitusten edustajien lausuma

Päätöksen 3 artiklaa koskeva lausuma

"Sen varalta, että Madridin liiton liittokokouksissa käytävissä tulevilla neuvotteluilla tulee esille yhteisön ja sen jäsenvaltioiden jaetun toimivallan piiriin kuuluvia asioita, komissio, neuvosto ja jäsenvaltioiden hallitusten edustajat palauttavat mieliin yhteisöjen tuomioistuimen lausunnon 1/94 mukaisen jäsenvaltioiden ja yhteisön toimielinten velvoitteen tehdä yhteistyötä."

Neuvoston ja komission lausuma

Valtiontuet

"Valtiontukia koskevien sääntöjen soveltamisesta aiheutuvan oikeudellisen epävarmuuden vähentämiseksi neuvosto ja komissio sopivat seuraavaa:

- Energiaverotusdirektiivi on ympäristönäkökohtien huomioon ottamista energiaverotuksen alalla koskevien yhteisön sitoumusten mukainen, ja sillä parannetaan sisämarkkinoiden toimivuutta. Komission olisi kaikin mahdollisin tavoin varmistettava, että jäsenvaltioiden tässä direktiivissä säädettyjen poikkeusten ja veronalennusten mukaisesti toteuttamat toimenpiteet katsotaan valtiontukia koskevien sääntöjen mukaisiksi.
- Jäsenvaltiot voivat esittää hyväksyttäviksi kokonaisvaltaisia valtiontukijärjestelmiä, jotka sisältävät ne yleiset säännöt ja ehdot, joita jäsenvaltioiden viranomaiset soveltavat myöntäessään tukia uuden energiaverodirektiivin yhteydessä. Sen jälkeen, kun nämä järjestelmät on hyväksytty, niiden soveltamisesta yksittäisiin aloihin tai yrityksiin ei tarvitse ilmoittaa erikseen.
- Yhteisön kehyksen olisi koskettava energiatuotteita pääasiassa silloin, kun niitä käytetään lämmitys- tai moottoripolttoaineina. Verotusjärjestelmän luonteen ja johdonmukaisuuden vuoksi voidaan harkita, että energiatuotteiden käyttö kaksoiskäyttöt tuotteina ja käyttö muuhun kuin polttoaineeksi sekä mineralogiset prosessit jätetään yhteisön kehyksen soveltamisalan ulkopuolelle. Jäsenvaltiot voivat sen jälkeen toteuttaa toimenpiteitä näiden käyttötarkoitusten verottamiseksi tai verottamatta jättämiseksi tai verottaa kutakin käyttötarkoitusta kokonaisuudessaan tai osittain. Vastaavilla tavoilla käytettävää sähköä olisi käsiteltävä samalla tavalla. Nämä yleiseen järjestelmään tehtävät poikkeukset tai eriyttäminen järjestelmän sisällä, jotka ovat perusteltuja verotusjärjestelmän luonteen tai yleisen järjestelyn vuoksi, eivät koske valtiontukia.

Neuvosto toteaa lisäksi, että se ymmärtää tämän direktiivin antamisesta syntyvän oikeudellisen tilanteen suhteessa perustamissopimuksen valtiontukia koskeviin määräyksiin samalla tavalla kuin komissio esitti sen verotustyöryhmän kokouksessa 14.11.2002."

LAUSUMA 194/03

Neuvoston lausuma

Päästökauppajärjestelmä

"Neuvosto sitoutuu tarkastelemaan myönteisesti komission esittämän ehdotuksen pohjalta niitä verotoimenpiteitä, joilla täydennetään yhteisön päästökauppajärjestelmän tulevaa toteuttamista ja joilla on erityisesti tarkoitus estää kaksinkertainen verotus."

LAUSUMA 195/03

Yhdistyneen kuningaskunnan ja Irlannin lausuma

2 artiklan 5 kohdan osalta

"Yhdistynyt kuningaskunta ja Irlanti toteavat olevansa valmiita hyväksymään tämän säännöksen, jonka mukaisesti valmisteverokomitea ajantasaistaa energiatuotteita koskevassa direktiivissä käytetyt yhdistetyn nimikkeistön koodit muuttamatta kuitenkaan direktiivin säännösten tosiasiallista soveltamisalaa tai vähimmäisverokantoja, ainoastaan sen varmistamiseksi, että direktiivistä päästään kokonaissopimukseen."

LAUSUMA 196/03

Neuvoston ja komission lausuma

4 artiklan 2 kohdan osalta

"Neuvosto ja komissio toteavat, että direktiivin 4 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuihin "välillisiin veroihin" kuuluvat myös suoraan tai välillisesti tuotteen määrästä kulutukseen luovuttamisen hetkellä laskettavat pidätykset, jotka ohjataan sosiaaliturvan rahoitukseen."

LAUSUMA 197/03

Komission lausuma

7 artiklan osalta

- "Komissio toteaa, että tässä direktiivissä hyväksytyillä toimenpiteillä, jotka perustuvat yksinomaan yhteisön vähimmäisverokantoihin, ei ratkaista tavaraliikenteen markkinoilla esiintyviä kilpailun vääristymiä ja niiden seurauksia. Seurauksena olevat vääristymät on poistettava.
- Neuvosto sitoutuu tarkastelemaan myönteisesti komission esittämän ehdotuksen pohjalta ammattikäytön määritelmässä olevan painorajoituksen mukauttamista, jotta se olisi kaikissa Eurovignette-direktiivin muuttamista koskevissa tulevista direktiiveissä tai kaikissa uusissa liikenneinfrastruktuurin hinnoittelua koskevissa direktiiveissä säädettävien painorajoitusten mukainen."

LAUSUMA 198/03

Neuvoston lausuma

12 artiklan 2 kohdan osalta

"Neuvosto toteaa, ettei jäsenvaltioiden verokantaa laskiessaan tarvitse mukauttaa määrää kunkin liiketoimen lämpötilan perusteella, vaan ne voivat soveltaa yksinkertaistettuja kansallisia menettelyjä lämpötilan muutosten huomioon ottamiseksi.

Vakiolämpötilan mukautukset lasketaan kansainvälisen standardisoimisjärjestön julkaisemien taulukoiden ISO 91/1–1982 tai niiden tarkistettujen versioiden perusteella."

LAUSUMA 199/03

14 artiklan b kohdan osalta

- Kaikki valtuuskunnat Irlannin ja Espanjan valtuuskuntia lukuun ottamatta sekä komissio ovat yhtä mieltä siitä, että periaatteessa ja yhtenäisen verotusjärjestelmän edistämiseksi kaupallisia lentopolttoaineita olisi verotettava samoin perustein kuin muitakin polttoaineita. Kilpailu kolmansien maiden kanssa on kuitenkin otettava huomioon, ja mahdollinen kilpailun vääristyminen taloudellisine ja sosiaalisine seurauksineen on estettävä. Kaikki valtuuskunnat Irlannin ja Espanjan valtuuskuntia lukuun ottamatta sekä komissio katsovat, että asianmukainen toimintatapa olisi jatkaa tämän kysymyksen käsittelyä kansainvälisen siviili-ilmailujärjestön kanssa ja että kun näiden tuotteiden verotus sallitaan kansainvälisellä tasolla, neuvoston on päätettävä poikkeuksen poistamisesta komission ehdotuksen pohjalta.
- Irlanti ja Espanja eivät voi yhtyä edellä olevassa lausumassa esitettyyn lentopolttoaineen verotusta koskevaan poliittiseen kantaan. Syinä Irlannin ja Espanjan huoleen lentopolttoaineen verotuksesta ovat maiden syrjäinen sijainti, hajallaan asuva väestö, mikä lisää liikennemenoja, ja tarve säilyttää matkailualan kilpailukyky Euroopan unionissa kolmansiin maihin nähden."

LAUSUMA 200/03

Neuvoston lausuma

15 artiklan d kohdan osalta

"Neuvosto sitoutuu tarkastelemaan myönteisesti komission esittämän ehdotuksen pohjalta ympäristöystävällisen (tai erittäin tehokkaan) yhteistuotannon yhteistä määritelmää yhdenmukaisuuden varmistamiseksi hyötylämmön kysyntään energian sisämarkkinoilla perustuvan yhteistuotannon edistämistä koskevan Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin kanssa."

LAUSUMA 201/03

Komission lausuma

15 ja 16 artiklan osalta

"Komissio toteaa, että kaatopaikkakaasut, jäteveden käsittelystä syntyvät kaasut ja biokaasut sisältyvät 'biomassan' määritelmään."

LAUSUMA 202/03

Neuvoston ja komission lausuma

18 artiklan osalta

- "Neuvosto ja komissio toteavat, että ammattitarkoitukseen käytettävän dieselöljyn verotustasoja koskevia Ranskan ja Italian siirtymäkausia pidennetään, jotta ammattitarkoitukseen käytettävää dieselöljyä koskeva komission ehdotus voidaan tutkia perusteellisesti.
- Neuvosto toteaa, että tämä siirtymäkausi liittyy neuvoston tekemään sitoumukseen edelleen analysoida ammattitarkoitukseen käytettävää dieselöljyä koskevaa komission ehdotusta ottaen huomioon maanteiden tavaraliikenteen ammattilaisten tarpeet."

LAUSUMA 203/03

Neuvoston ja komission lausuma

21 artiklan 5 kohdan osalta

"Neuvosto ja komissio toteavat, että 'jakelijalla tai jälleenjakelijalla' tarkoitetaan kaasun tai sähkön toimituksesta vastaavaa luonnollista tai oikeushenkilöä, joka laskuttaa itse tai jonkun muun välityksellä."

Komission lausuma

24 artiklan osalta

"Komissio toteaa, että 2 kohdan ensimmäisessä luetelmakohdassa oleva ilmaisu "jonka pysyvän kiinnityksen ansiosta polttoainetta voidaan käyttää suoraan" ei estä sitä, ettei tavanomaisia polttoainesäiliöitä yhdistävässä putkessa voisi olla sulkuventtiiliä."

LOKAKUU 2003	
MUUT SÄÄDÖKSET	Julkistetut äänestystulokset
2. ja 3.10.2003 pidetty neuvoston 2529. istunto (oikeus- ja sisäasiat) Neuvoston päätöslauselma tulliyhteistyöstrategiasta Asiak. 10856/03 + COR 1 + COR 2 + REV 1 (sv)	
7.10.2003 pidetty neuvoston 2530. istunto (talous- ja rahoitusasiat) Neuvoston päätös Euroopan yhteisön puolesta toimivan Italian tasavallan ja Vatikaanivaltion, jota edustaa Pyhä istuin, välillä valuuttasuhteista tehdyn sopimuksen 3 ja 7 artiklaan tehtävien muutosten hyväksymisestä ja luvan antamisesta Italian tasavallalle toteuttaa muutokset Asiak. 12376/03 + COR 1 (en)	
9.10.2003 pidetty neuvoston 2531. istunto (liikenne, televiestintä ja energia) Neuvoston vahvistama yhteinen kanta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin antamiseksi neuvoston direktiivien 70/156/ETY ja 80/1268/ETY muuttamisesta N1-luokan ajoneuvojen hiilidioksidipäästöjen ja polttoaineen kulutuksen mittaamisen osalta Asiak. 5997/03 + COR 1 (pt) + ADD 1 + ADD 1 COR 1	
13.10.2003 pidetty neuvoston 2532. istunto (yleiset asiat ja ulkosuhteet) Irak - Neuvoston yhteinen kanta Irakista hyväksytyn yhteisen kannan 2003/495/YUTP muuttamisesta Asiak. 12953/1/03 REV 1 - Neuvoston asetus tietyistä Euroopan yhteisön ja Irakin talous- ja rahoitussuhteita koskevista erityisrajoituksista annetun asetuksen (EY) N:o 1210/2003 muuttamisesta Asiak. 12954/1/03 REV 1	

LOKAKUU 2003	
MUUT SÄÄDÖKSET	Julkistetut äänestystulokset
Toimielinten välinen sopimus paremmasta lainsäädännöstä Asiak. 12175/03 + COR 1 (en,pt) 20.10.2003 pidetty neuvoston 2535. istunto (työllisyys, sosiaalipolitiikka, terveys ja kuluttaja-asiat) Neuvoston asetus Euroopan yhteisön ja Mauritiuksen hallituksen välisessä Mauritiuksen vesialueilla harjoitettavaa kalastusta koskevassa sopimuksessa määrättyjen kalastusmahdollisuuksien ja taloudellisen korvauksen vahvistamisesta 3 päivän joulukuuta 2002 ja 2 päivän joulukuuta 2003 väliseksi ajaksi tehdyn pöytäkirjan jatkamista koskevan sopimuksen tekemisestä kirjeenvaihtona Asiak. 12939/03 Neuvoston asetus Kiinan kansantasavallasta peräisin olevan kumariinin tuonnissa asetuksella (EY) N:o 769/2002 käyttöön otettujen polkumyyntitoimenpiteiden muuttamisesta Asiak. 12808/03 Neuvoston päätöslauselma pimeän työn muuttamisesta lailliseksi työksi Asiak. 13456/03 Neuvoston päätelmät avoimesta koordinoitijärjestelmästä riittävien ja kestävien eläkkeiden varmistamiseksi Asiak. 13247/03 + REV 1 (fi) Neuvoston päätöslauselma aloitteista ihmiskaupan, erityisesti naiskaupan, torjumiseksi Asiak. 13328/03 + COR 1 (sv) 27.10.2003 pidetty neuvoston 2536. istunto (ympäristö) Neuvoston asetus Maltaalta peräisin olevien tiettyjen jalostettujen maataloustuotteiden tuontia ja Maltaan suuntautuvaa tiettyjen jalostettujen maataloustuotteiden vientiä koskevista yksipuolisista siirtymätoimenpiteistä Asiak. 12431/03	

LOKAKUU 2003	
MUUT SÄÄDÖKSET	Julkistetut äänestystulokset
Neuvoston asetus lopullisen polkumyyntitullin käyttöön ottamisesta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevan furfuryylialkoholin tuonnissa ja kyseisessä tuonnissa käyttöön otetun väliaikaisen tullin lopullisesta kantamisesta Asiak. 13292/03 Terästuotteet - Neuvoston päätös Euroopan yhteisön ja Venäjän federaation välisen sopimuksen tekemisestä Euroopan hiili- ja teräsyhteisön ja Venäjän federaation hallituksen välillä tietyjen terästuotteiden kaupasta 9 päivänä heinäkuuta 2002 tehdyn sopimuksen muuttamiseksi Asiak. 12065/1/03 REV 1 - Neuvoston asetus Venäjän federaatiosta tuotavia tiettyjä terästuotteita koskevien tiettyjen rajoitusten hallinnoinnista 8 päivänä heinäkuuta 2002 tehdyn komission päätöksen muuttamisesta Asiak. 12044/03 Elintarvikehygieniä - Neuvoston vahvistama yhteinen kanta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen antamiseksi elintarvikehygieniasta Asiak. 10543/1/02 REV 1 + COR 1 (en) + COR 2 (fr) + ADD 1 + ADD 1 REV 1 (sv) - Neuvoston vahvistama yhteinen kanta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen antamiseksi eläinperäisiä elintarvikkeita koskevista erityisistä hygieniasäännöistä Asiak. 5420/1/03 REV 1 + COR 1 (de,it,nl,da,el,es,pt,fi) + COR 2 (en) + COR 3 (fr) + COR 4 + ADD 1 + ADD 1 REV 1 (sv) - Neuvoston vahvistama yhteinen kanta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen antamiseksi ihmisravinnoksi tarkoitettujen eläinperäisten tuotteiden virallisen valvonnan järjestämistä koskevista erityissäännöistä Asiak. 11583/03 + COR 1 (fr) + COR 2 (fi) + ADD 1 + ADD 1 REV 1 (sv) - Neuvoston vahvistama yhteinen kanta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin antamiseksi ihmisravinnoksi tarkoitettujen tiettyjen eläinperäisten tuotteiden tuotantoa ja markkinoille saattamista koskevista elintarvikehygieniä- ja terveyssäännöistä annettujen tiettyjen direktiivien kumoamisesta sekä neuvoston direktiivien 89/662/ETY ja 92/118/ETY ja neuvoston päätöksen 95/408/EY muuttamisesta Asiak. 11584/03 + ADD 1 + ADD 1 COR 1 (fr)	

LOKAKUU 2003	
MUUT SÄÄDÖKSET	Julkistetut äänestystulokset
Liberia - Neuvoston yhteinen kanta Liberiaan kohdistuvia rajoittavia toimenpiteitä koskevan yhteisen kannan 2001/357/YUTP muuttamisesta Asiak. 13512/03 + COR 1 (fi) - Neuvoston asetus tietyistä Liberiaan kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä annetun asetuksen (EY) N:o 1030/2003 muuttamisesta Asiak. 13513/03 Neuvoston päätelmät Euroopan ympäristöterveysstrategiasta Asiak. 13690/03	